

Paulo Nhoma A Edi Kan A Ɔkyerew Kɔmaa Tesalonikafo

¹ Saa nhoma yi fi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen,

Wɔde kɔma Tesalonika asafo a wɔye Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma no:

Adom ne asomdwoe nka mo.

Aseɔa

² Daa yɛda Onyankopɔn ase ma mo, na yɛkae mo wɔ yen mpaebɔ mu nso. ³ Efise yɛkae mo gyidi a mode di dwuma, mo do a ema mutumi de nsi ye adwuma ne mo anidaso dennen a mowɔ wɔ yen Awurade Yesu Kristo mu no wɔ yen Nyankopɔn ne Agya no anim.

⁴ Anuanom, yenim se Onyankopɔn do mo nti na wayi mo se ono ankasa ne de no. ⁵ Se yɛbekaa Asempa no kyeree mo a, enye nsem bi kwa, na mmom yegyina tumi ne Honhom Kronkron ne mu nokware mu gyidi so. Munim nnipa ko a na yeyɛ ene sɛnea yɛboaa mo fae. ⁶ Musuasuaa yen ne Awurade; ewɔ mu se muhuu amane de, nanso mode anigye a efi Honhom Kronkron no mu gyee asem no. ⁷ Enam so ma mobeyee nhweso maa agyidifo a wɔwɔ Makedonia ne Hela nyinaa. ⁸ Nsem a moka faa Awurade ho no anko

Makedonia ne Hela nko, na mmom gyidi a mowɔ wɔ Onyankopɔn mu no ho asem adu baabiara. Asem biara nni hɔ a εεε sɛ yɛka bio. ⁹ Obiara kamfo sɛnea mugyee yɛn ne sɛnea motwee mo ho fii abosom ho kɔsom nokware Nyankopɔn a ɔte ase daa no, ¹⁰ na motwɛn ne Ba a ofi ɔsoro no; Yesu a onyan no fii awufo mu a ogye yɛn fi Onyankopɔn abufuw a ɛreba no mu no.

2

Paulo Adwumaye Wɔ Tesalonika

¹ Anuanom, mo ankasa munim sɛ sra a yɛbɛsraa mo no anyɛ ɔkwa. ² Munim ayayade a wɔyɛɛ yɛn ne ɔyaw a wɔyaw yɛn wɔ Filipi ansa na yɛreba mo nkyɛn wɔ Tesalonika no. Ɛwɔ mu sɛ na nnipa bi tia yɛn de, nanso yɛn Nyankopɔn hyɛɛ yɛn den ma yɛkaa Asempa a efi ne mu no. ³ Asempa a yɛka kyɛrɛɛ mo no mfi adwemmɔne anaa nnaadaa mu, na mmom, nea yɛkae no yɛ nokware turodoo. ⁴ Daa yɛka nokware, sɛnea Onyankopɔn hwehwɛ yɛn sɛ yɛnka no, efisɛ ɔpene so na ɔde Asempa no nso ama yɛn sɛ yɛnka. Yɛmpɛ sɛ yɛsɔ nnipa ani, na mmom Onyankopɔn a ɔsɔ yɛn adwene hwɛ no ani na yɛpɛ sɛ yɛsɔ. ⁵ Munim pefee sɛ yɛamma ha sɛ yɛrebɛka nnaadaasɛm akyɛrɛ mo anaasɛ yɛde sikanibere rebekata yɛn ani akasa. Onyankopɔn ne yɛn danseni. ⁶ Sɛ moyɛ Kristo asomafo no nti, anka yɛwɔ ho kwan sɛ yɛpɛ anuonyam fi mo nkyɛn, nanso yemmisaa anuonyam mfii mo anaasɛ onipa foforo bi nkyɛn ɛ. ⁷ Yɛwɔ mo nkyɛn no, na yɛne mo te odwo so, sɛnea ɔbeatan kokɔ

ne mma. ⁸ Yehwεε mo yiye, nyaa mo ho anigye sononko; mpo yεdaa yen ho so sε yede yen nkwa βeto hɔ ama mo, bere a yede Onyankopɔn Asempa no brεε mo no. ⁹ Anuanom, minim sε mokae adwuma a yeyεε ne brε a yεbrεε. Yeyεε adwuma awia ne anadwo; senea Onyankopɔn Asempa no ka na yεka kyerεε mo no, yεremfa ɔhaw bi mmεto mo so. ¹⁰ Mo ne Onyankopɔn ye yen nnansefo. Yen suban a yεdaa no adi kyerεε mo a mugyee Asempa no dii no ye kronkron a eye na mfomso biara nni ho. ¹¹ Mo ara munim sε yene mo tenaa senea agya ne n'ankasa mma tena. ¹² Yehyεε mo nkuran; yεkyekyee mo werε na yεkɔɔ so tuu mo fo sε montena ase wɔ ɔkwan a εsɔ Onyankopɔn a ɔfrε mo wɔ n'ahenni ne n'anuonyam mu no so.

¹³ Daa yεβeda Onyankopɔn ase wɔ saa asem yi ho. Bere a yεkaa Onyankopɔn asem kyerεε mo no, mutie gye dii sε εnye asem a efi onipa nkyen, na mmom ampa ara sε efi Onyankopɔn nkyen. Mo a moagye adi no Onyankopɔn ye adwuma wɔ mo mu. ¹⁴ Anuanom, nsem a εtotoo Onyankopɔn asafo a na εwowɔ Yudea ne nnipa a wɔwɔ hɔ a na wɔye Kristo Yesu nkurɔfo no bi ara na ato mo yi. Ɔtaa a mo ara mo manfo taa mo no bi na Yudafo a ¹⁵ wokum Awurade Yesu ne adiyifo no de taa yen nso. Onyankopɔn ani nso wɔn, na wɔne nnipa di asi bere biara. ¹⁶ Wɔbɔ mmɔden sε wobesiw yen kwan, senea εbeyε a yεrentumi nkɔka asem a εbema amanamanmufo no nkwaye nkyere wɔn. Eyi maa wɔn bɔne kɔɔ so daa. Na Onyankopɔn abufuw wɔ wɔn so.

Paulo Pe Se Okosra Won Bio

¹⁷ Anuanom, yeantumi amma mo nkyen wo bere tiaa bi mu, nanso bere biara na yedwene mo ho. Yere se yehu mo, na yebɔɔ mmɔden biara se yebehya mo ankasa. ¹⁸ Yere se yebesani aba mo nkyen. Me Paulo de, na mere se meba ho boro penkoro nanso obonsam siw yen ho kwan. ¹⁹ Nanso den ne yen anidaso, anigye, anaa ahenkyew a ebema yen anuonyam wo Awurade Yesu anim bere a obesan aba no? Enye mo ana? ²⁰ Nokware ni, yen ahohoahoa ne yen ahosepew gyina mo so.

3

Asempa A Efi Timoteo Nkyen

¹ Akyiri yi a yehuu se yeye ho hwee a enye yie no, yeye yen adwene se yebetena Atene. ² Enti yesomaa yen nua Timoteo a yene no ye Onyankopon adwuma no se onkoka Asempa a efa Kristo ho mfa mmoa nhye mo gyidi den, ³ senea ebeye a ottaa no nti mo mu biara remmo hu. Mo ara munim se saa ottaa no ye Onyankopon pe a wahyehye ama yen. ⁴ Bere a na yene mo wo ho no, yedii kan ka kyerere mo se wobetaa yen; na senea munim no na aba mu saa pɛpɛpe no. ⁵ Eyi nti esiane se na asem no hye me so nti, mesomaa Timoteo se omme hwe senea mo gyidi te. Mewo anidaso se obonsam ansɔ mo anhwe amma dwuma a yeadi no nyinaa anye okwa. ⁶ Afei, Timoteo afi mo nkyen aba yen nkyen abeka anigyesem a efa mo gyidi ne mo do ho asem akyerɛ yen. Waka akyerɛ yen se, daa

modwene yen ho adwene pa na mope se muhu yen, senea yen nso yepe se yehu mo no ara pe. ⁷ Enti yen haw ne yen amanehunu no mu no, moahye yen nkuran, ⁸ efise se mugyina pintinn wo Awurade mu a, na ema yen nso yetumi gyina biribiara ano wo yen asetena mu. ⁹ Eɛe se yeda Onyankopɔn ase ma mo. Mo nti, yeda Onyankopɔn ase se moama yen ho asepew yen wo n'anim. ¹⁰ Daa awia ne anadwo, yefi yen koma nyinaa mu sre no se, ɔmma yene mo nhyia na yemma mo nea ehia mo wo mo gyidi mu.

¹¹ Ono ara yen Nyankopɔn ne Agya no ankasa ne yen Awurade Yesu Kristo nsiesie ɔkwan na yemmra mo nkyen. ¹² Awurade mma mo do mu nye den mmoro so wo mo ho mo ho ne aforo mu, senea yen nso yedo mo no. ¹³ Mebo mpae se Awurade ne ne nkurofo nyinaa ba a, ɔbema mo koma mu aye kronkron a nkekae biara nni mu wo Agya Nyankopɔn anim.

4

Asetena A Eɔ Onyankopɔn Ani

¹ Anuanom, asem a etwa to ne se musuaa ɔkwan pa a eɛe se mofa so tena ase a ebɛso Onyankopɔn ani. Na saa pɛpɛpɛ na morebo mo bra. Enti yede yen Awurade Yesu din sre, hye mo se monye mma emmoro nea moreye mprenpren no so. ² Munim nkyerekyere a esiane Awurade Yesu tumi nti, yetumi kyerekyere mo.

³ Eyi ye Onyankopɔn pe a ɔwo ma mo. Ɔpe se moye kronkron na motwe mo ho fi aguamammo ho. ⁴ Eɛe se musua senea mohye mo ho so na

obiara atumi ne ne yere atena wɔ kronkronye ne anuonyam mu. ⁵ Monntena ase akɔnnɔ anibere so te se abosonsomfo a wonnim Onyankopɔn no. ⁶ Onyankopɔn akyide no bi nso ne se, ense se mo mu biara sisi ne yɔnko, efise se obi ye saa a, Onyankopɔn betwe n'aso denneennen senea yeadi kan abɔ mo kɔkɔ no. ⁷ Onyankopɔn amfre yen se yemmɛbɔ aguaman, na mmom ɔfreɛ yen se yɛntena ase ahotew mu. ⁸ Eno nti, obiara a ɔberɔ saa nkyerɛkyere yi no mpo onipa, na mmom ɔpo Onyankopɔn a ɔma mo ne Honhom Kronkron no.

⁹ Eho nhia se mekyerew mo afa ɔɔ a ese se modɔ mo nuanom asuafo no ho. Onyankopɔn akyere mo ankasa ɔkwan a ese se mofa so dodɔ mo ho mo ho. ¹⁰ Na moada saa ɔɔ no adi pɛpɛɛɛ akyere anuanom a wɔwɔ Makedonia no nyinaa. Nanso anuanom, yesre mo se monko so nnodɔ mo ho mo ho mma emmoro saa. ¹¹ Momma enye mo botae se mobetena ase dinn na moahwe so adi mo dwuma de abɔ mo ho akɔnhama senea yeaka akyere mo dedaw no. ¹² Se moye saa a ebema wɔn a wonye asuafo no afere mo na moremmisa nea ehia mo nso mfi obiara nkyen.

Awurade Ba No

¹³ Anuanom, yere se yeaka nokware a efa wɔn a wɔawuwu no ho kyere mo, senea ebeye a morenni ho awerɛhow te se wɔn a wonni anidaso no. ¹⁴ Yegye di se Yesu wui, na ɔsɔree bio. Enti se Onyankopɔn de Yesu ba bio a, ɔde wɔn a wonyaa ne mu gyidi ansa na wɔrewu no beka ne ho aba. ¹⁵ Awurade nkyerɛkyere a

yereka akyerɛ mo no ne se, da a Awurade beba no, yen a yete ase yi renni awufo no anim kan. ¹⁶ Awurade no ankasa de ɔhyɛ a ano ye den, ɔbɔfo panyin nteemu ne Onyankopɔn torobento nnyigye fi ɔsoro beba fam. Wɔn a wɔawuwu wɔ Kristo mu no besɔre kan, ¹⁷ na wɔaboaboa yen a yete ase bere no ne wɔn a wɔasɔre no ano wɔ omununkum mu ahyia Awurade wɔ wim. Na saa na yene Awurade betena daa. ¹⁸ Enti momfa saa asem yi nkyekye obiara werɛ.

5

Munsiesie Mo Ho Mma Awurade Ba No

¹ Anuanom, eho nhia se mekyerew akyerɛ mo nna ne bere a saa nsem yi besisi. ² Efise mo ankasa munim yiye se da a Awurade beba no beye se ɔkorɔmfo a ɔreba anadwo. ³ Bere a nnipa beka se, “Biribiara ye asomdwoe” no, saa bere no na adesee beba wɔn so. Na wɔrentumi nguan. Ebeye te se yaw a eba ɔpemfo a ɔrewo so no.

⁴ Nanso mo anuanom yi de, monte sum mu nti ense se saa da no fu mo mu se ɔkorɔmfo. ⁵ Mo nyinaa moye hann ne adekyee mma. Yenye anadwo ne sum mma. ⁶ Eno nti, ense se yededa se afoforo no. Eɛ se yewen na yebre yen ho ase. ⁷ Anadwo na nnipa da. Anadwo na nnipa bow nsa. ⁸ Nanso yeye adekyee mma nti, eɛ se yebre yen ho ase. Eɛ se yehye gyidi ne ɔɔ nkatabo ne yen nkwagye anidaso se dade kyew. ⁹ Onyankopɔn anyi yen se yemmehu amane wɔ n’abufuw ano, na mmom oyii yen se yebenya nkwagye wɔ Awurade Yesu Kristo mu. ¹⁰ Kristo

wu maa yen, senea ebeye a se yeanyan oo, anaa se yeawu oo, yene no betena ase wo nkwa mu. ¹¹ Esiane saa nti, monhye mo ho nkuran na mommoaboa mo ho mo ho senea mugu so reye yi.

Afotu Ne Nkradi

¹² Anuanom, yesre mo se momfa obu ne nidi mma won a Awurade ayi won se wonni mo anim nkyerekyerere mo no. ¹³ Esiane adwuma a woye no nti, mummu won na monno won yiye. Montena ase asomdwoe mu. ¹⁴ Anuanom, yehye mo se monkasa nkyere anihawfo, monka won a wonye hyew no hyew; mommoa won a woye mmerew; monto mo bo ase mma won nyinaa. ¹⁵ Monhwe se obi mmfa bone a obi aye no no ho ka ntua no. Bere biara momma enye mo botae se mobeye papa ama mo ho mo ho ne obiara.

¹⁶ Momma mo ani nnye da biara ¹⁷ na bere biara nso, mommo mpae; ¹⁸ biribiara mu, monna ase. Eyi na Onyankopon hwehwe afi mo nkyen wo Kristo Yesu mu.

¹⁹ Monnka Honhom Kronkron no nhye; ²⁰ munnsi adiyisem atwetwe. ²¹ Monso biribiara nhwe; momfa nea eye. ²² Na munkyi bone biara.

²³ Na ono asomdwoe Nyankopon no ara nte w mo ho koraa, na onhwe mo honhom ne mo kra ne mo nipadua so a eho remma asem biara kosi se yen Awurade Yesu Kristo beba. ²⁴ Onokwafo ne nea ofree mo no, ono nso na obeye.

²⁵ Anuanom, mommo mpae mma yen.

26 Momfa mfewano kronkron nkyiakya anuanom nyinaa.

27 Mehyε mo wɔ Awurade tumi mu se monkenkan saa nhoma yi nkyerε anuanom no nyinaa.

28 Yεn Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40